

美国人民

——从人口学角度看美国社会

[美]布·罗贝 著 董天民 韩宝成 译



◎ 国际文化出版公司

美 国 人 民

——从人口学角度看美国社会

〔美〕布·罗贝 著
董天民 韩宝成 译

国际文化出版公司

1987·北京

The American People
by Bryant Robey

本书据美 Truman Talley Books 公司 1985 年版译出

美 国 人 民

——从人口学角度看美国社会

〔美〕布·罗贝 著

董天民 韩宝成 译

国际文化出版公司出版

新华书店北京发行所发行

国营五二三厂印刷

787×1092 毫米 32 开本 9.25 印张 199 千字

1988 年 1 月第 1 版 1988 年 1 月西安第 1 次印刷

书号：17345·016 定价：2.25 元

ISBN-7-80049-048-3/C·2

译 者 的 话

美国是一个包含众多移民的国家，从第一批欧洲移民建设这个国家起，每年约有几万甚至十几万不同肤色、不同民族的移民，加入这个多民族组成的大家庭，移民和国内生育状况的综合作用，使这个国家的民族结构和人口结构不断发生变化。同时，在美国这样一个现代化工业大国中，各地区、各城市各行各业发展的不平衡，促使国内人口不断流动。人口的数量变化和流动，对美国社会的各个方面，诸如城市建设、工业发展、教育方针、人民生活、民族关系等，产生巨大影响。布·罗贝教授所著本书，立足于翔实材料和具体数字分析，介绍了美国人口发展变化与社会发展变化的趋向，有助于读者对美国的全面的了解。这是翻译本书的一个目的。

我国是一个包括 56 个民族、10 亿人口的大国。同时，我国也正处在四化建设中。如何处理好人口发展变化与社会主义建设的关系，是个很重要的问题。因此本书对我国的社会主义建设，包括人口发展、社会关系、经济发展、城市规划、城乡关系、人才培养和合理使用、人民生活条件的改善、以及正确处理不同地区、不同民族的人们之间的关系等方面，颇有参考价值。这又是翻译本书的一个目的。

本书是全文翻译。人名、地名均以新华社规订的译法为准。书中有的地方，译者作了注释。但因译者水平所限，难免有错误和疏漏之处。敬希读者不吝指正。

译 者
1987.3.

目 录

引 言	人口统计学的革命.....	(1)
第 一 章	人口统计的力量.....	(10)
第 二 章	代沟.....	(20)
第 三 章	核心家庭的分裂.....	(52)
第 四 章	新女性和新男性.....	(76)
第 五 章	区域平衡.....	(87)
第 六 章	城市、郊区、乡村.....	(103)
第 七 章	民族杂居.....	(127)
第 八 章	来自边界以南.....	(155)
第 九 章	亚裔人.....	(167)
第 十 章	黑人和白人之间的差距.....	(181)
第十一章	你作那类工作.....	(198)
第十二章	差别的程度.....	(218)
第十三章	家庭收入的差别.....	(236)
第十四章	加拿大人民.....	(260)
第十五章	美国未来的十大发展趋势.....	(273)

图 表

1	平均年龄.....	(34)
2	65 岁以上人口比例	(38)
3	18 岁以下人口比例	(41)
4	1980—2000 年年龄趋势	(46)
5	1983 年户数分类	(57)
6	1970—1983 年户型变化情况	(58)
7	已婚夫妇户情况.....	(61)
8	有房产户分布情况.....	(69)
9	1980 年人口分布	(96)
10	外国移民.....	(135)
11	1980 年拉丁美洲移民分布	(157)
12	黑人人口.....	(189)
13	黑人百分比.....	(192)
14	职业分类.....	(200)
15	教育和收入的关系.....	(219)
16	大学毕业生.....	(231)
17	正在缩小的中产阶级.....	(237)
18	女劳动力.....	(252)

引言 人口统计学的革命

“尽管在报刊上、公司报告和政府文件中越来越多地谈论人口问题,但是,人口统计所展现的趋势至今仍未得到广泛地认识和领会。因此对于对这些问题确有所见的那些人,这些趋势就更有价值了。”

20 世纪 80 年代美国人几乎在各个方面都与仅仅是上一代的美国人不同,这些差异从根本上影响了美国人的生活方式。请看以下一些变化趋势:过去,丈夫出去谋生,大多数妻子在家料理家务。现在,大多数妻子都有了工作;在今天的已婚夫妇中,两人养家的比例高于一人养家的比例。

1950 年以后出生的妇女中有 $\frac{2}{3}$ 以上已经有了工作或正在寻找工作。妇女在从政和经商中起的作用越来越大。在有子女上学的妇女中, $\frac{2}{3}$ 以上都参加了工作,令人难以置信的是学龄前儿童的妈妈有一半参加了工作。

过去的离婚率很低,1950 年平均每 1000 个美国人只有 2.6 人离婚。现在,离婚已比较普遍,1980 年每 1000 名美国人就有 5.2 人离婚,比 1950 年增长一倍。

1950 年,独居的美国人不到 3%。现在,独居者已超过 8%。1950 年,只有一人或二人的住户占美国总户数的 40%。

现在的住户已上升到 54%，成为美国住户中的多数。由父亲、母亲和两个孩子组成典型家庭的时代已经结束了。现在平均每户人口已降到 3 人以下。

美国的家庭何以变化如此之大呢？美国人生活方式发生变革的原因是什么？1950 年，国家刚刚进入生育高峰。在此后的 14 年里，新生儿超过了 6000 万，平均每个妇女有三至四个孩子。那时没有人谈论什么“生活方式”，因为只有一种方式——家庭。1950 年人口普查时调查的 4400 万户中，10 户有 9 户都以家庭形式存在。

现在，美国人约有 1/3 是在 1947 至 1964 年生育高峰期间出世的。在广泛的社会领域内，这是一支起决定作用的力量。当生育高峰期出生的这一代人步入人生的各个阶段时，美国的时尚和关注中心也随之变迁。在 60 年代末和 70 年代，当绝大多数生育高峰期出生的人进入青少年时代时，生活方式的变更和对权威的挑战便随之风行起来。

80 年代，随着生育高峰期出生的这一代人的成长，青年专业人员的生活方式进入鼎盛时期，以家庭为中心的生活形式又趋于普遍。但是，今天的家庭已与上一代人的家庭不同，大家庭模式并没有恢复，生育率亦即人口出生率只及 50 年代的 1/2。

美国人居住的范围日益分散。与宾·克劳斯比（Bing Crosby）^①一样，1950 年大多数美国人都想看到一个下雪的圣诞节，而如果天气凑巧的话，这一愿望是可以实现的，

^①40 至 50 年代美国好莱坞红极一时的歌唱家。“白色的圣诞节”是他演唱的一首歌曲，在当时家喻户晓。——译者注。

因为当时全国 55% 的人口都住在东北部和中西部地区。那南部还是个偏僻的地区，西部则依然是正在开拓的边疆。

城市曾是社会进步的基础，郊区则是当时城市人口为了寻求养儿育女的空间才发展起来的。美国人口原来一直持续不断地离开乡村流向城市。但在 20 世纪 70 年代，离开大城市到小城镇和乡村生活的美国人却达到了创记录的数字。自工业革命以来，全国大城市区域以外的人口增长率第一次超过大城市区域以内的增长率。80 年代的服务业经济已不再需要一直在发展着的工业中心。

如今，美国人在全国的分布比已往任何时候都要分散。住在南部和西部的人口已超过全国的一半。70 年代人口增长率最高的十个州中有九个都在密西西比河以西。全国的人口重心已移过密西西比河，而且看来迁去的人是一去不复返了。

郊区的情况也不再是完全一样的了。那些离城市中心最近的郊区与城市自身越来越相似。50 年代和 60 年代迁居到郊区的年轻人早已人到中年，靠近城市的郊区的年龄老化现象已和城市一样。吸引着今天的年轻人家庭的新郊区正在向离城市更远的地区发展。现在更常见的是各行各业的工作人员每天从一个郊区到另一个郊区上班，而不是从郊区到城里上班。郊区正在以比城市更大的吸引力将人们拉向城市的外围。

1950 年，有 $\frac{1}{8}$ 的工人从事农场劳动，蓝领工人占全国职工总数的绝大部分。成年人中只有 33% 读完了高中，大学毕业的也只占 6%。现在，成年人中上完高中的超过 70%，其中 18% 为大学毕业。如今从事农业生产的还不到

全国工人总数的1/35，白领工人已占全国职工总数的一半以上。

种族的平衡也发生了变化。1950年人口普查时，统计出全国有1500万黑人。但仍沿用非洲黑人（Negro）^①这个词，因为还没有黑色人种（black）这一名词。那次普查也未将拉丁美洲血统的人单列。如今，全国黑人已超过2800万，拉丁美洲血统的人也有1500万。1980年人口普查登记表列出的不同种族有14个，而1950年的普查登记表只列出6个。最近的一次人口普查发现，表中所列各个种族的成员在每个州都有。

美国一向是个移民国家，但在50年代只有极少数移民来自亚洲。这座多民族大熔炉的主要成份依然是德国人、爱尔兰人、意大利人和斯堪的那维亚人。如今，参加这座熔炉的成分正在源源不断地扩充，更多的移民的人流已不是来自欧洲，而是来自亚洲和拉丁美洲。在这些地区，人口增长率已大大超过了就业需要。70年代，欧洲移民只占美国移民总数的18%，墨西哥已取代德国成为美国最大的移民来源国。

1950年的人口普查首次出现女性人口超出男性人口100万。然而，这一差距在今天已扩大到600万。按平均寿命算，在1950年，65岁的男性可指望继续存活13年，女性则为15年。到1980年，一名65岁的老年妇女可指望再活18.5年，比1950年的统计延长3.5年。而65岁的男性老人可再

^①Negro是从种族歧视时代保留下来的对黑人的一种蔑称，特指从非洲奴隶贩运时来到北美的黑人，现在已被“black”一词代替。

——译者注

活 14 年，仅比 1950 年的统计稍有增长。

聚合、分离

通过州际高速公路、喷气客机、联号商店、人造卫星和电脑信息库，80 年代美国人比以往任何时候都相互联系得更为紧密。由新技术、新产业和新的人口流动形成同一性的国民经济，消灭了明显的地区差别。

深刻的城乡差别也正在消失。美国人过去一向是背井离乡到城市寻求改善生活条件。现在人们返回农村，农村就业机会增多了，原因之一就是这些地区能给人们提供比拥挤的大城市更为舒适的生活环境。

曾经被明确规订的性别分工也在迅速地消退，原因是妇女进入了男人的职业领域，同时男人承担了较多的家务。50 年代，“男人的世界”和“妇女的工作”是两个迥然不同的概念，现在则情况不同了，青年男女之间在教育方面的差别已不再象老一代人那样大，如今大学的女生入学率比男生高。

然而，在美国另外一些方面，与上一代人相比，当今分化的趋势更为明显。绝大多数妇女过去只是扮演家庭主妇的角色，现在她们有许多新的角色可以扮演。妇女在社会上所起作用的变化使男女之间更为平等。然而，由于年龄、受教育程度和职业地位的不同，在妇女和妇女之间却产生了新的差距。

美国黑人也在分化。虽然在相同的背景下黑人仍不如白人，但那些受过高等教育、有完整家庭的年轻黑人，在收

入、职业和生活状况方面已接近白人。然而那些生长在失去父亲或母亲的家庭、受教育很少、干下等工作的青年黑人与白人之间的差距，则超过了他们的上一代。

在美国的硬币上依然用拉丁文刻有这样的格言：“个人是众人之一。”但人们的收入差别已经拉大。中产阶级增长趋势已成为历史，在过去的一些年里，其规模正在缩小。一些家庭脱颖而出走向了富裕，而贫困则越来越与黑人和妇女相联系。

大规模的市场分裂了。公司推销产品陷入了多目标的纠缠之中，得到这一处就要失去其他几处。因此，公司必须更为慎重地选准目标，而不是大规模地做广告和万炮齐放般地把产品投向市场。

今天的劳动大军更多是按职业的专业不同相区分，而不是权力层次的分等。由于制造业和农业在经济中的主导地位已被服务业和专业性工作所排挤，体力劳动和管理工作的界限已不明显。

美国人总是被年龄形成的代沟分割。当前，生育高峰期出生的这一代，与其前后两代相比人数太多，以致于影响到从国家政治到快餐店的特许权等各方面。但是生育高峰期出生的这一代人也并不完全相象，他们同样因家庭情况、教育程度、职业和收入的差距而分化。“姆皮士”和“优皮士”^①已成了头条新闻，当然不是全部新闻。

① “姆皮士” 英文是 Muppies，系 Modern Urban Professional Hippies 的缩写。即城市职业中的嬉皮士，“优皮士” 英文是 Yuppies 系 Young Urban Professional Hippies 的缩写。指青年城市职业中的嬉皮士。——译者注。

今天，明天

美国社会结构的变化总是赶不上美国人民的变化。结果，大多数社会组织深受代沟的影响。不断成长的新一代人带来了新的生活方式，而国家领导人多属于老一代，有着不同的价值观念。他们的背景使他们难于理解事物为何如此变化。

现在的美国人多数是1950年以后出生的，而大多数国家领导人则出生在1950年以前。1950年，当今天老资格的政治家和企业经理们正处在成长时期并形成他们自己的社会观念时，当时美国人的主体则是1920年以前出生的——那正是美国妇女刚刚获得选举权的一年。国家总是一只脚已跨向未来，另一只脚尚留在过去。

每隔10年进行一次的人口普查是国家从过去走向未来的最重要的路标之一。在表明美国人各种特征的分类表格中，每一次人口普查都是反映历史进程中某一瞬间的社会的一面镜子。几个10年下来的人口普查结果便可成功地揭示美国人民发展变化的全貌。

通过人口普查，政府可获得准确的人口分布数字，以便按比例公平地分配各州在众议院的席位。但是，人口普查绝不仅仅是简单地数数人头。从1790年第一次人口普查时起，就要求美国人提供有关自身情况的多种资料。现在的调查项目包括年龄、收入、教育程度、职业、生活安排及许多其他的重要项目。

人口普查并不涉及个人的隐私，因为那样做将触犯法

律，但它可以把每个人能够公开回答的情况搜集起来汇编成统计报告。正是这些统计数字使我们了解了有关我们自身的各种情况。1980年的人口普查是以当年的4月1日为准的，但是对这次普查的各项结果的分析，消化和使用要一直用到1990年甚至以后。到那时新的一轮人口普查又将开始。

联邦、州以及地方政府的计划纲领、公司市场的运筹谋略、竞选运动、新产品开发、广告和推销、电视及电台节目的收看（听）率、杂志报刊的发行等等，所有这些无不需要人口统计数字。投资者若要避免市场萎缩和预知即将出现的消费倾向，就要了解人口发展趋势。中、高等教育系统要根据人口统计资料预测招生规模。年轻人可根据人口变化趋势更好地争取就业机会。政治家们对人口统计的兴趣几乎就象大选时对选票的兴趣一样，他们深知数字的力量。

每10年一次的人口普查和补充最新材料的年度人口调查，为揭示美国人口变化趋势提供了指导性资料。人口统计不再是只使统计部门和社会科学研究部门感兴趣的事情，而是在更广泛的领域里起着重要作用。人口统计学是社会的需要，国情普查局是多种统计资料的来源。

本书根据1980年人口普查和最近的全国性人口调查所得到的最新资料，揭示了美国人口的发展趋势。书中阐述了不同时期几代人的人口起伏变化情况、美国人生活安排的变化、全国人口分布图的重新绘制以及妇女、黑人、拉丁美洲血统的人和少数民族社区的发展状况。书中还涉及了有关职业、教育和收入等人口统计要素的重要方面。本书的最后一章汇总了各章的主题，列举了人口统计学反映出的正在塑造未来美国的十大发展趋势。

尽管在报刊上、公司报告和政府文件中越来越多地谈论人口问题，但是，人口统计所展现的趋势至今仍未得到广泛地认识和领会。因比对于对这些问题确有所见的那些人，这些趋势就更有价值了。这一学科既不单调乏味，也不复杂，恰恰相反，很少有哪些学科比它更令人神往。总之，人口统计的事实与数字告诉了我们自身的发展变化情况。还有比这更使人感兴趣的吗？

第一章 人口统计的力量

“为什么如今的美国人与上几代人相比，对保持形体美那样感兴趣？为什么人人喜爱跑步？”

在一家杂志上的一幅美国运通卡^①广告画上，画着一位30岁左右的母亲，胸前用带子系着她的小宝宝，正在滑雪横跨美国。文字说明是：“美国运通片——幸福生活的组成部分。”

这幅广告再好不过地表现了20世纪80年代一些最时髦的发展趋势：美国人对形体美越来越重视，小型家庭正在时兴。对幸福的追求就是对财富的追求，妇女已成为企业和政府部门新的生力军。

为什么如今的美国人与上几代人相比，对保持形态美那样感兴趣？为什么人人喜爱跑步？为什么那么多的男人和妇女在健美中心用拉力器来矫正自己的体形，为了减肥把大量的时间耗费在脚踏车上？

最重要的原因是7000多万出生于1947年至1964年的生育高峰期的一代人，已进入30岁以后的年龄阶段。他们

^①美国运通公司发行的一种信用卡。——译者注